

# *Anual 2017 Informe sobre la calidad del agua potable*

## *Ciudad de Faison*

Sistema de agua Número: 04-31-040

Nos complace presentarles este año el Informe Anual de la calidad del agua potable. Este informe es una instantánea de la calidad del agua del año pasado. Se incluyen detalles sobre la(s) fuente(s) de agua, qué contiene y cómo se compara con los estándares establecidos por los organismos reguladores. Nuestro objetivo constante es proporcionar un entorno seguro y fiable de suministro de agua potable. Queremos que entienda los esfuerzos que hacemos para mejorar continuamente el proceso de tratamiento de agua y proteger nuestros recursos hídricos. Estamos comprometidos a garantizar la calidad de su agua y a proporcionarle esta información porque los clientes informados son nuestros mejores aliados. **Si usted tiene alguna pregunta acerca de este informe o sobre el agua, póngase en contacto con Jimmy Tyndall al 910-379-6284 entre las horas de 7:00am - 4:00pm de lunes a viernes. Queremos que nuestros clientes valorados a ser informados acerca de su empresa de agua.**

### **Qué quiere que usted sepa de EPA**

Agua potable, incluyendo agua embotellada, puede ser que contenga por lo menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua plantea un riesgo para la salud. Más información acerca de contaminantes y posibles efectos en la salud puede ser obtenida llamando a la Agencia de Protección Ambiental del Agua Potable la línea directa (800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población en general. Las personas inmunocomprometidas, como las personas con cáncer que están recibiendo quimioterapia, personas que han recibido trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los recién nacidos pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar asesoramiento acerca de beber agua de su proveedor de cuidado de salud. EPA/CDC directrices sobre los medios apropiados para reducir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles desde la línea de Agua Potable (800-426-4791).

Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. Plomo en el agua potable es principalmente a partir de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y casa de fontanería. [Nombre de la utilidad] es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de la tubería. Cuando el agua se ha sentado durante varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo vaciando el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si usted está preocupado acerca de plomo en el agua, puede que desee tener su prueba de agua. Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de prueba, y los pasos que usted puede tomar para minimizar la exposición está disponible desde la línea de agua potable o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Las fuentes de agua potable (tanto de agua del grifo y el agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Como el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través de la tierra, disuelve minerales que ocurren naturalmente y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger las sustancias resultantes de la presencia de animales o de actividad humana. Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de una fuente incluyen contaminantes microbianos, tales como virus y bacterias, que pueden provenir de las plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones ganaderas, agrícolas y de vida silvestre; contaminantes inorgánicos, tales como sales y metales, que pueden resultar naturalmente o escurrimiento de aguas pluviales urbanas, industriales o domésticos de las descargas de aguas residuales, producción de petróleo y gas, minería o agricultura; pesticidas y herbicidas, que pueden venir de una variedad de fuentes tales como la agricultura, el agua de lluvia, y usos residenciales; Contaminantes químicos orgánicos, incluyendo productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de producción de petróleo y también pueden provenir de estaciones de gasolina, las aguas pluviales urbanas Las escorrentías y los sistemas sépticos; y contaminantes radiactivos, que puede ser naturalmente o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de actividades mineras.

A fin de asegurar que el agua del grifo es segura para beber, la EPA establece reglamentos que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la FDA establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada, que debe proporcionar la misma protección para la salud pública.

## Cuando usted enciende el grifo, considere la fuente

El agua que se usa con este sistema es subterránea y se encuentra en la iglesia de St St y Salomón dentro de la ciudad de Faison

## Programa de Evaluación de los Recursos Hídricos Fuente (SWAP) Resultados

Carolina del Norte del Departamento de Medio Ambiente y Recursos Naturales (DENR), abastecimiento público de Agua (PWS) Sección, Programa de Evaluación de los Recursos Hídricos Fuente (SWAP) realizó evaluaciones para todas las fuentes de agua potable a través de Carolina del Norte. El objetivo de la evaluación era determinar la susceptibilidad de cada fuente de agua potable de pozo o agua de superficie (admisión) a posibles fuentes de contaminación (PCSs). Los resultados de la evaluación están disponibles en el espacio de intercambio de informes de evaluación que incluyen mapas, información de antecedentes y una susceptibilidad relativa de mayor rating, moderada o baja.

La susceptibilidad relativa de cada fuente de calificación para [NOMBRE DEL SISTEMA] fue determinada por la combinación de la calificación de contaminante (número y localización de los PCS dentro del área de evaluación) y la vulnerabilidad inherente nominal (es decir, características o condiciones existentes de la cuenca o bien delineado y su área de evaluación). Las conclusiones de la evaluación se resumen en la siguiente tabla:

### La susceptibilidad de las fuentes de posibles fuentes de contaminación (PCSs)

Nombre de origen	Clasificación de susceptibilidad	Informe de la fecha de intercambio
Bien # 2A	Bajar	En marzo de 2010
Bien #4	Moderado	En marzo de 2010

**Nuevo: actualizado (teléfono, correo electrónico o Enlace Web.)** El intercambio completo informe de evaluación para [Nombre] del sistema pueden verse en la Web en: [www.ncwater.org/pws/swap](http://www.ncwater.org/pws/swap). Tenga en cuenta que debido a que intercambie los resultados e informes son actualizados periódicamente por el PWS Sección, los resultados están disponibles en este sitio web pueden diferir de los resultados que estaban disponibles en el momento en que se preparó este CCR. Si no puedes acceder a tu informe de intercambio en la web, usted puede enviar una solicitud por escrito para obtener una copia impresa a: Programa de Evaluación de los Recursos Hídricos Fuente: Solicitud de informe, 1634 Mail Service Center, Raleigh, NC 27699-1634, o por correo electrónico solicitudes a [Swap@ncdenr.gov](mailto:Swap@ncdenr.gov). Por favor indique su nombre, número de sistema y proporcionar su nombre, dirección postal y número de teléfono. Si usted tiene alguna pregunta acerca de la swap, póngase en contacto con el informe de evaluación de los Recursos Hídricos Fuente personal por teléfono al 919-707-9098.

**Es importante comprender que una susceptibilidad la calificación de "superior" no implica la mala calidad del agua, sólo el potencial del sistema para contaminarse con PCSs en el área de evaluación.**

## Las violaciones que su sistema de aguas recibidas para el Año de informe

Durante 2017, hemos recibido ninguna violación.

## Tablas de datos de calidad del agua de los contaminantes detectados

Nos monitorea rutinariamente para más de 150 contaminantes en el agua potable de acuerdo con las leyes estatales y federales. La tabla siguiente enumera todos los contaminantes del agua potable que hemos detectado en la última ronda de muestreo para el grupo contaminante en particular. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua plantea un riesgo para la salud. **A menos que se indique lo contrario, los datos presentados en esta tabla es de prueba realizada el 1 de enero hasta el 31 de diciembre de 2014.** La EPA y el estado nos permiten controlar para determinados contaminantes menos de una vez al año porque las concentraciones de estos contaminantes no se espera que varíen considerablemente de un año a otro. Algunos de los datos, aunque el representante de la calidad del agua, más de un año de antigüedad.

Contaminantes no reguladas son aquellas para las cuales la EPA no ha establecido los estándares de agua potable. La finalidad de la vigilancia de contaminantes no regulados es para ayudar a la EPA para determinar la ocurrencia de la desregulación de los contaminantes en el agua potable y si los futuros reglamentos están garantizados.

### **Importante: Las definiciones de Agua Potable**

**Not-Applicable (N/A)** - No aplicable/Información no requerida para que el sistema de agua en particular o para una determinada regla.

**Non-Detects (ND)** - Análisis de laboratorio indica que el contaminante no está presente en el nivel de detección establecidos por la metodología utilizada.

**Partes por millón (ppm) o Miligramos por litro (mg/L)** - Una parte por millón corresponde a un minuto en dos años, o un solo centavo en \$10,000.

**Partes por billón (ppb) o Microgramos por litro (µg/L)** - Una parte por mil millones corresponde a un minuto en 2,000 años, o un solo centavo en \$10,000,000.

**Partes por trillón (ppt) o nanogramos por litro (nanogramos/L)** - Una parte por billón corresponde a un minuto en 2.000.000 años, o un solo centavo en 10.000.000.000 dólares.

**Partes por billones (PPQ) o picogramos por litro (picogramos/L)** - Una parte por mil billones corresponde a un minuto en 2,000,000,000 años ni un centavo en \$10,000,000,000,000.

**Pico curies por litro (pCi/l)** - pico curies por litro es una medida de la radioactividad en el agua.

**Millones de Fibras por litro (MFL)** - Millones de Fibras por litro es una medida de la presencia de fibras de amianto que son más largos que 10 micrómetros.

**La nefelometría Unit (NTU)** - La nefelometría es una unidad de medida de la claridad del agua. Turbidez en exceso de 5 NTU es apenas notable para la persona promedio.

**Nivel de actuación (AL)** - La concentración de un contaminante que, si se supera, se desencadena el tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

**Técnica de Tratamiento (TT)** - un proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

**El nivel de desinfección residual máxima meta (MRDLG)** - El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no existe riesgo conocido o esperado a la salud. MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

**Máximo nivel de desinfección residual (MRDL)** - El más alto nivel de un desinfectante permitido en agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesario para el control de contaminantes microbianos.

**Nivel máximo de contaminante (MCL)** - El nivel más alto de un contaminante que es permitido en el agua potable. MCLs están tan cerca de los MCLG's como sea posible utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

**Meta del Nivel Máximo de contaminante (MCLG)** - El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe riesgo conocido o esperado a la salud. Mclg's permiten un margen de seguridad.

## Tablas de contaminantes detectados

**Contaminantes microbiológicos en el sistema de distribución** - Para sistemas que recogen *menos de 40* muestras por mes).

Contaminante (unidades)	MCL Violación S/N	Su El agua	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
Las bacterias coliformes totales (Presencia o ausencia)	N	0	0	Uno positivo muestra mensual	Presente de forma natural en el medio ambiente
Coliformes fecales o <i>E. coli</i> (Presencia o ausencia)	N	0	0	0 (Nota: El MCL está superado si una muestra de rutina y repetición de la muestra son positivos, coliformes totales y coliformes fecales es también uno o <i>E. coli</i> positivo)	Desechos fecales humanos y animales

### Nitrato/nitrito contaminantes

Contaminante (unidades)	MCL Violación S/N	Su El agua	Gama Baja Alta	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
Nitrato (como el nitrógeno) (ppm)	N	ND	N/A	10	10	La escorrentía de fertilizantes; la lixiviación de tanques sépticos, aguas residuales; erosión de depósitos naturales
Nitritos (como nitrógeno) (ppm)	N	ND	N/A	1	1	La escorrentía de fertilizantes; la lixiviación de tanques sépticos, aguas residuales; erosión de depósitos naturales

### Productos químicos orgánicos volátiles (VOC) contaminantes

Contaminante (unidades)	Fecha de muestra	MCL Violación S/N	Su El agua	Gama Baja Alta	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
El benceno (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	0	5	Descarga de fábricas; y la lixiviación de los vertederos y depósitos de almacenamiento de gas
El tetracloruro de carbono (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	0	5	Descarga de plantas químicas y otras actividades industriales
Clorobenceno (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	100	100	Descarga de productos químicos agrícolas y fábricas de productos químicos
O-Diclorobenceno (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	600	600	Descarga de las fábricas de productos químicos industriales
P-Diclorobenceno (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	75	75	Descarga de las fábricas de productos químicos industriales
- 1,2 dicloroetano (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	0	5	Descarga de las fábricas de productos químicos industriales
1,1 - Dichloroethylene (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	7	7	Descarga de las fábricas de productos químicos industriales
Cis-1,2-Dichloroethylene (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	70	70	Descarga de productos químicos industriales Fábricas

Trans-1,2-Dichloroethylene (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	100	100	Descarga de las fábricas de productos químicos industriales
El diclorometano (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	0	5	Descarga de fábricas farmacéuticas y químicas
El 1,2-dicloropropano (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	0	5	Descarga de las fábricas de productos químicos industriales
El etilbenceno (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	700	700	Descarga de las refinerías de petróleo
El estireno (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	100	100	Descarga de fábricas de caucho y plástico; la lixiviación de los vertederos
El tetracloroetileno (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	0	5	Descarga de fábricas y tintorerías
1,2,4-triclorobenceno (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	70	70	Descarga de fábricas de acabado de textiles
- 1,1,1-tricloroetano (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	200	200	Descarga desde sitios de desengrase de metales y otras fábricas
1,1,2-tricloroetano (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	3	5	Descarga de las fábricas de productos químicos industriales
El tricloroetileno (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	0	5	Descarga desde sitios de desengrase de metales y otras fábricas
El tolueno (ppm)	6/8/15	N	0	N/A	1	1	Descarga de fábricas de petróleo
El cloruro de vinilo (ppb)	6/8/15	N	0	N/A	0	2	La lixiviación de tuberías de PVC; descarga de fábricas de plásticos
Los xilenos (Total) (ppm)	6/8/15	N	0	N/A	10	10	Descarga de fábricas de petróleo; descarga de fábricas de productos químicos

**Contaminantes inorgánicos**

Contaminante (unidades)	Fecha de muestra	MCL Violación S/N	Su El agua	Gama Baja Alta	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
Antimonio (ppb)	4/11/16	N	0	N/A	6	6	Descarga de las refinerías de petróleo; retardadores del fuego; cerámica; electrónica; soldadura
Arsénico (ppb)	4/11/16	N	0	N/A	0	10	Erosión de depósitos naturales; el escurrimiento de los huertos; el escurrimiento de vidrio y los desechos de la producción electrónica
Bario (ppm)	4/11/16	N	0	N/A	2	2	La descarga de desechos de perforación; descarga de refinerías de metales; erosión de depósitos naturales
El berilio (ppb)	4/11/16	N	0	N/A	4	4	Descarga de refinerías de metales y fábricas que queman carbón; descarga de la red eléctrica, aeroespacial e industrias de defensa
El cadmio (ppb)	4/11/16	N	0	N/A	5	5	Corrosión de tubos galvanizados; erosión de depósitos naturales; descarga de refinerías de metales; el escurrimiento de los residuos de pilas y pinturas
Cromo (ppb)	4/11/16	N	0	N/A	100	100	Descarga de acero y molinos de pulpa; erosión de depósitos naturales
Cianuro (ppb)	4/11/16	N	0	N/A	200	200	Descarga de acero/metal fábricas; descarga de plástico y las fábricas de fertilizante
Fluoruro (ppm)	4/11/16	N	0.17	N/A	4	4	Erosión de depósitos naturales; agua Aditivo que promueve dientes fuertes; descarga del fertilizante y la fábrica de aluminio
(Mercurio inorgánico) (ppb)	4/11/16	N	0	N/A	2	2	Erosión de depósitos naturales; descarga de refinerías y fábricas; el escurrimiento de los vertederos; el escurrimiento de cropland
Selenio (ppb)	4/11/16	N	0	N/A	50	50	Descarga de petróleo y refinerías de metal; erosión de depósitos naturales; descarga de minas
El talio (ppb)	4/11/16	N	0	N/A	0.5	2	La lixiviación de sitios de procesamiento del mineral; descarga desde la electrónica, vidrio y fábricas de drogas

#### No Reglamentada contaminantes inorgánicos

Contaminante (unidades)	Fecha de muestra	Su El agua	Gama Baja Alta	MCL secundaria
Sulfato (ppm)	4/11/16	0	N/A	250

#### Los químicos orgánicos sintéticos (SOC) contaminantes, incluidos los plaguicidas y herbicidas

Contaminante (unidades)	Fecha de muestra	MCL Violación S/N	Su El agua	Gama Baja Alta	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
2,4-D (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	70	70	El Escurrimiento de herbicida usado para cultivos en hileras
2,4,5-TP (Silvex) (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	50	50	Los residuos del herbicida prohibido
El alaclor (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	0	2	El Escurrimiento de herbicida usado para cultivos en hileras
La atrazina (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	3	3	El Escurrimiento de herbicida usado para cultivos en hileras
El benzo(a)pireno (PAH) (ppt)	2/9/15	N	0	N/A	0	200	La lixiviación de revestimientos de tanques de almacenamiento de agua y las líneas de distribución
El carbofurano (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	40	40	Lixiviación de fumigante utilizado en arroz y alfalfa

Clordán (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	0	2	Residuos de termiticida prohibidos
Dalapon (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	200	200	El Escurrimiento de herbicida usado en humanos de forma
El Di(2-etilhexil) adipate (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	400	400	Descarga de las fábricas químicas
El Di(2-etilhexil)ftalato (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	0	6	Descarga de caucho y fábricas de productos químicos
El DBCP (dibromocloropropano] (ppt)	2/9/15	N	0	N/A	0	200	La escorrentía y la lixiviación de fumigante utilizado en soja, algodón, piñas, y huertos
Dinoseb (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	7	7	El Escurrimiento de herbicida usado en soja y verduras
La endrina (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	2	2	Residuos de insecticidas prohibidos
EDB [Etileno dibromide] (ppt)	2/9/15	N	0	N/A	0	50	Descarga de las refineries de petróleo
El heptacloro (ppt)	2/9/15	N	0	N/A	0	400	Residuos de plaguicidas prohibidos
El heptacloro epóxido (ppt)	2/9/15	N	0	N/A	0	200	Desglose de heptacloro.
Hexaclorobenceno (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	0	1	Descarga de metal refineries y fábricas de productos químicos agrícolas
Hexachlorocyclopentadiene (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	50	50	Descarga de las fábricas químicas
El Lindano (ppt)	2/9/15	N	0	N/A	200	200	La escorrentía y la lixiviación de insecticida que se utiliza en el ganado, madera, jardines
Methoxychlor (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	40	40	La escorrentía y la lixiviación de insecticidas usadas en frutas, hortalizas, alfalfa, ganadería
[Vydate oxamil] (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	200	200	La escorrentía y la lixiviación de insecticidas usadas en las manzanas, las patatas y los tomates
Los PCB (bifenilos policlorados] (ppt)	2/9/15	N	0	N/A	0	500	El escurrimiento de los vertederos; el vertimiento de desechos químicos
Pentaclorofenol (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	0	1	Descarga de fábricas para la conservación de la madera
Picloram (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	500	500	Escurrimiento de herbicida
La simazina (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	4	4	Escurrimiento de herbicida
El toxafeno (ppb)	2/9/15	N	0	N/A	0	3	La escorrentía y la lixiviación de insecticidas usadas en algodón y ganado

### Amianto contaminante

Contaminante (unidades)	Fecha de muestra	MCL Violación S/N	Su El agua	Gama Baja Alta	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
Total de amianto (MFL)	12/09/13	N	<0.1436	Baja	7	7	Decaimiento de amianto-cemento, la red de distribución de agua; erosión de depósitos naturales

### Contaminantes de plomo y cobre

Contaminante (unidades)	Fecha de muestra	Su El agua	# De sitios que se encuentran encima de la al.	MCLG	Al.	Fuente probable de contaminación
Cobre (ppm) (Percentil 90)	7/8/16	0.00	N/A	1.3	AL=1,3	La corrosión de los sistemas de fontanería del hogar; erosión de depósitos naturales
Plomo (ppb) (Percentil 90)	7/8/16	.000	N/A	0	AL=15	La corrosión de los sistemas de fontanería del hogar, la erosión de los depósitos naturales

### Contaminantes radiactivos

Contaminante (unidades)	Fecha de muestra	MCL Violación S/N	Su El agua	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
Emisores alfa (pCi/l)	7/19/12	N	0	0	15	Erosión de depósitos naturales
Beta/emisores de fotones (pCi/l)	7/19/12	N	0	0	50 *	Descomposición de naturales y artificiales de depósitos
Radium combinada (pCi/l)	7/19/12	N	0	0	5	Erosión de depósitos naturales
Uranio (pCi/l)	7/9/12	N	0	0	20.1	Erosión de depósitos naturales

\* Nota: El MCL para beta/emisores de fotones es de 4 mrem/año. La EPA considera 50 pCi/l para ser el nivel de preocupación por las partículas beta.

### Desinfectantes y subproductos de desinfección contaminantes

Contaminante (unidades)	MCL/MR DL Violación S/N	Su El agua RAA (fase 1)	Gama Baja Alta	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
Thmt (ppb) [Total trihalometanos]	N	0.00398		N/A	80	Producto de la cloración del agua potable
HAA5 (ppb) Ácidos Haloacetic [Total]	N	0,0012		N/A	60	Subproducto de la desinfección del agua potable

**Para THMT:** *Algunas personas que beben agua conteniendo los trihalometanos en exceso de la MCL durante muchos años pueden experimentar problemas con el hígado, los riñones o el sistema nervioso central, y pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.*

**Por haa5:** *Algunas personas que beben agua conteniendo ácidos haloacetic en exceso de la MCL durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.*